

Các Quy Định Về Việc Làm Hoặc Hoạt Động: Những điều cần biết nếu quý vị đang nhận trợ cấp cả SNAP và OHP



Nếu quý vị nhận phúc lợi từ cả Chương trình Hỗ trợ Dinh Dưỡng Bổ Sung (Supplemental Nutrition Assistance Program - SNAP) và Chương trình Bảo hiểm Y tế Oregon (Oregon Health Plan - OHP), quý vị có thể cần tuân thủ các quy định riêng biệt về việc làm hoặc hoạt động để duy trì quyền lợi của mình. Các quy định về việc làm hoặc hoạt động của OHP sẽ bắt đầu áp dụng từ tháng 1 năm 2027.

Hai bộ quy định

Cả SNAP và OHP đều có các quy định về việc làm hoặc hoạt động. Các quy định này không giống nhau. Mỗi chương trình có các quy định riêng:



Việc làm hoặc hoạt động



Các trường hợp miễn trừ



Thời hạn gia hạn

Làm sao để biết quy định nào áp dụng cho tôi?

Khi đến hạn gia hạn, quý vị sẽ nhận được các lá thư riêng biệt từ OHP và SNAP. Thư của quý vị sẽ thông báo cho quý vị biết:

- Liệu quý vị có bắt buộc phải tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động hay không.
- Những việc quý vị cần làm tiếp theo.



Quý vị có bắt buộc phải tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động của SNAP không?



Có

Quý vị **KHÔNG** cần tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động của OHP. Việc tuân thủ các quy định của SNAP được tính cho cả hai chương trình.



Không

Quý vị **CÓ THỂ** cần tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động của OHP. Thư của quý vị từ OHP sẽ cho quý vị biết liệu quý vị có cần tuân thủ các quy định đó hay không.

Các trường hợp miễn trừ

Quý vị có thể không cần tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động

Một số người không cần tuân thủ các quy định về việc làm hoặc hoạt động. Trường hợp này được gọi là miễn trừ. Cả SNAP và OHP đều có các trường hợp miễn trừ. Dưới đây là một số ví dụ về các trường hợp miễn trừ áp dụng cho cả hai chương trình:

- Quý vị đang chăm sóc trẻ em hoặc người khuyết tật.
- Quý vị mắc một số tình trạng sức khỏe nhất định.
- Quý vị đang tham gia điều trị cai nghiện rượu hoặc ma túy.
- Quý vị đang mang thai.
- Quý vị có thể tìm hiểu thêm về các trường hợp miễn trừ khác trên mạng.



SNAP và OHP có các quy định miễn trừ khác nhau.

Quý vị có thể đủ điều kiện được miễn trừ ở chương trình này nhưng lại không đủ điều kiện ở chương trình kia.

Để xem danh sách đầy đủ các trường hợp miễn trừ, vui lòng truy cập

<https://OHP.Oregon.gov/HR1>.

Nếu quý vị KHÔNG thuộc diện miễn trừ

Cả hai chương trình đều yêu cầu một mức độ làm việc hoặc tham gia các hoạt động hợp lệ tối thiểu, bao gồm:

- Làm việc có hưởng lương
- Làm tình nguyện
- Chăm sóc người khác hoặc các việc làm không hưởng lương khác
- Trao đổi sức lao động để có chỗ ở hoặc đổi lấy các nhu cầu khác
- Theo học tại trường hoặc tham gia chương trình đào tạo
- Sinh viên có thể được miễn các quy định về việc làm của chương trình SNAP. Đối với OHP, việc ghi danh theo học tại trường có thể đáp ứng các quy định về hoạt động.
- Bất kỳ sự kết hợp nào giữa các hoạt động này.



Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị xác định xem liệu quý vị có đang tuân thủ các quy định này hay không, cũng như cho quý vị biết cần nộp những loại giấy tờ chứng minh nào, ví dụ như thông tin về số giờ làm việc, ngày tháng và các mẫu đơn có chữ ký.

Quý vị cần làm gì ngay bây giờ

- ✓ Luôn cập nhật thông tin liên lạc của quý vị
 - Hãy thông báo cho chúng tôi nếu địa chỉ, email hoặc số điện thoại của quý vị thay đổi để quý vị không bỏ lỡ các thông tin quan trọng.
- ✓ Thông báo về các trường hợp được miễn trừ, việc làm hoặc hoạt động hợp lệ, hoặc các thay đổi liên quan đến cả hai chương trình: Sử dụng tài khoản ONE Trực Tuyến của quý vị hoặc Ứng Dụng Di Động Oregon ONE tại <https://benefits.oregon.gov>, gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng ONE theo số 800-699-9075, hoặc truy cập trang mạng của văn phòng địa phương tại địa chỉ <https://ODHSoffices.oregon.gov>.
- ✓ Đọc tất cả các thư từ SNAP và OHP gửi đến
- ✓ Tuân thủ mọi thời hạn quy định
- ✓ Thông báo các thay đổi có thể ảnh hưởng đến việc miễn trừ của quý vị
- ✓ Đặt câu hỏi bất cứ lúc nào



Liên hệ với chúng tôi

- | | | |
|---------------------------|---|--|
| Quý vị có thể liên hệ để: | <ul style="list-style-type: none">• Hiểu rõ các quy định về việc làm hoặc hoạt động của SNAP và OHP• Báo cáo về việc làm hoặc hoạt động của quý vị | <ul style="list-style-type: none">• Thông báo về các trường hợp được miễn trừ• Nhận hỗ trợ để tuân thủ các quy định |
|---------------------------|---|--|



Truy cập <https://benefits.oregon.gov>



Gọi số 800-699-9075 (Chấp nhận các cuộc gọi chuyển tiếp)



Tìm người hỗ trợ OHP tại <https://oregonhealthcare.gov/gethelp>



Hãy đến văn phòng của Bộ Xã Hội Tiểu Bang Oregon (Oregon Department of Human Services, ODHS). Tìm văn phòng tại địa phương tại trang mạng

<https://ODHSoffices.oregon.gov>



Quét mã QR để tìm hiểu thêm về các quy định liên quan việc làm của chương trình SNAP

<https://Oregon.gov/snapworkrules>



Quét mã QR để tìm hiểu thêm về các thay đổi ở cấp liên bang

<https://OHP.Oregon.gov/HR1>

Quý vị có thể nhận tài liệu này miễn phí bằng các ngôn ngữ khác, bản in cỡ chữ lớn, chữ nổi Braille hoặc định dạng mà quý vị cần. Gửi email cho chúng tôi tại one.communications@odhsosha.oregon.gov hoặc gọi số 800-699-9075. Chúng tôi hoan nghênh mọi cuộc gọi chuyển tiếp.

